KOMISSION ASETUS (EY) N:o 364/2008,

annettu 23 päivänä huhtikuuta 2008,

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 716/2007 täytäntöönpanosta ulkomaisia osakkuus- ja tytäryhtiöitä koskevien tilastojen teknisen toimitusmuodon ja jäsenvaltioille myönnettävien poikkeuksien osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon ulkomaisten osakkuus- ja tytäryhtiöiden rakennetta ja toimintaa koskevista yhteisön tilastoista 20 päivänä kesäkuuta 2007 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 716/2007 ([1]), ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksessa (EY) N:o 716/2007 vahvistetaan yhteinen kehys ulkomaisten osakkuus- ja tytäryhtiöiden rakennetta ja toimintoja koskevien yhteisön tilastojen tuottamista varten.

(2) On tarpeen määrittää asetuksen (EY) N:o 716/2007 liitteissä I, II ja III lueteltujen, ulkomailla sijaitsevien osakkuus- ja tytäryhtiöiden liiketoimintaa koskevien tilastojen tietojen tekninen toimittamismuoto ja -menettely, jotta voitaisiin tuottaa jäsenvaltioiden kesken vertailukelpoisia ja yhdenmukaistettuja tietoja, pienentää tietojen toimittamisessa tapahtuvien virheiden riskiä ja nopeuttaa kerättyjen tietojen käsittelyä sekä niiden tarjoamista käyttäjille. Olisikin säädettävä täytäntöönpanon työkaluista, joita täydennetään osakkuus- ja tytäryhtiöitä koskevien tilastojen tuotantoa käsittelevään, säännöllisesti tarkastettavaan, Eurostatin suosituskäsikirjaan sisältyvillä ohjeilla.

(3) On myös tarpeen myöntää poikkeuksia asetuksen (EY) N:o 716/2007 säännöksiin, jotta jäsenvaltiot voivat tehdä tarvittavat mukautukset kansallisiin tilastojärjestelmiinsä. Tämä liittyy erityisesti uusien tilastorekisterien ja tiedonkeruumenetelmien kehittämiseen. Kotimaisten yritysten ulkomailla sijaitsevien osakkuus- ja tytäryhtiöiden liiketoimintaa koskevien tilastojen erityisongelmana on, että analyysissa käytettävä tilastoyksikkö ei vastaa raportoivaa yksikköä eikä sijaitse jäsenvaltioissa.

(4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tilasto-ohjelmakomitean lausunnon mukaiset,

([1]) EUVL L 171, 29.6.2007, s. 17.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 716/2007 9 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu tekninen formaatti ulkomaisten yritysten kyseisessä maassa sijaitsevien osakkuus- ja tytäryhtiöiden liiketoimintaa koskevaa yhteistä moduulia varten vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I.

2 artikla

Jäsenvaltioiden on sovellettava 1 artiklassa tarkoitettua formaattia tietoihin, jotka koskevat asetuksen (EY) N:o 716/2007 liitteessä I olevassa 4 jaksossa tarkoitettua ensimmäistä viitevuotta ja sitä seuraavia vuosia.

3 artikla

Asetuksen (EY) N:o 716/2007 9 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu tekninen formaatti kotimaisten yritysten ulkomailla sijaitsevien osakkuus- ja tytäryhtiöiden liiketoimintaa koskevaa yhteistä moduulia varten vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä II.

4 artikla

Jäsenvaltioiden on sovellettava 3 artiklassa tarkoitettua formaattia tietoihin, jotka koskevat asetuksen (EY) N:o 716/2007 liitteessä II olevan 4 jakson 1 kohdassa tarkoitettua ensimmäistä viitevuotta ja sitä seuraavia vuosia.

5 artikla

Toimivaltaisten kansallisten viranomaisten on välitettävä asetuksen (EY) N:o 716/2007 nojalla toimitettavat tiedot komissiolle (Eurostat) sähköisessä muodossa. Tietojen toimitusmuodon on oltava komission (Eurostat) täsmentämien tiedonsiirtostandardien mukainen. Tiedot on siirrettävä tai ladattava sähköisesti Eurostatin ylläpitämään keskitettyyn tietojen vastaanottopisteeseen.

Jäsenvaltioiden on pantava täytäntöön komission (Eurostat) antamat tiedonsiirtostandardit ja -suuntaviivat tämän asetuksen vaatimusten mukaisesti.

6 artikla

Jäsenvaltioiden on jokaisen tiedonsiirron osalta toimitettava komissiolle (Eurostat) tarvittavat metatiedot sähköisessä muodossa ja osakkuus- ja tytäryhtiöitä koskevien tilastojen tuotantoa käsittelevän Eurostatin suosituskäsikirjan tuoreimmassa laitoksessa määritellyn rakenteen mukaisesti.

7 artikla

Asetuksen (EY) N:o 716/2007 9 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetut poikkeukset vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä III.

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä huhtikuuta 2008.

Komission puolesta
Joaquín ALMUNIA
Komission jäsen

LIITE I

TEKNISET MÄÄRITTELYT ULKOMAISTEN YRITYSTEN KYSEISESSÄ MAASSA SIJAITSEVIEN OSAKKUUS- JA TYTÄRYHTIÖIDEN LIIKETOIMINTAA KOSKEVIEN TILASTOJEN TOIMITTAMISTA VARTEN

1. **Johdanto**

Tietuerakenteiden standardointi on olennaisen tärkeää tehokkaan tietojenkäsittelyn kannalta. Se on tarpeellinen vaihe, kun tuotetaan tietoja, jotka ovat komission (Eurostatin) määrittämien tiedonsiirtostandardien mukaisia.

Tiedot toimitetaan tietueista koostuvana tietoaineistona. Suuri osa yksittäisen tietueen sisältämästä tiedosta kuvaa varsinaisen tilastotiedon ominaispiirteitä (maa, viitevuosi, toimiala, maantieteellinen jaottelu jne.). Tieto itsessään on numero, joka voidaan merkitä tunnuksilla ja selittävillä alaviitteillä, joita käytetään lisättäessä selvityksiä tietoihin, jotka tarjoavat käyttäjille ylimääräistä tietoa esimerkiksi äärimmäisen merkittävistä muutoksista vuosien välillä. Kutakin tietosarjaa kohden on toimitettava yksi tiedosto.

Salassapidettävät tiedot on toimitettava siten, että tiedon todellinen arvo merkitään sille varattuun arvokenttään ja tietueeseen lisätään tunnus, joka ilmoittaa, että kyseessä on salassapidettävä tieto. Jäsenvaltioiden on toimitettava kaikki asetuksessa (EY) N:o 716/2007 määriteltyjen jaottelujen aggregaattitasot. Lisäksi tietoihin on sisällytettävä kaikki toissijaiset salassapitotunnukset kansallisella tasolla voimassa olevien luottamuksellisuussääntöjen mukaisesti.

Jäsenvaltioiden on toimitettava täydelliset tietokokonaisuudet kaikista toimitettavista tietosarjoista, myös tietueet kaikista tiedoista, joita edellytetään asetuksessa (EY) N:o 716/2007, jotka eivät ole saatavilla eli joita ei kerätä jäsenvaltiossa. Tiedot niistä toiminnoista/ilmiöistä, joita ei ole jäsenvaltiossa, olisi kirjattava nollana (koodi ”0” arvokentässä). Koodia ”0” voidaan käyttää arvokentässä myös ilmaisemaan toimintoja, jotka ovat olemassa mutta joiden tiedot ovat vähäisiä ja jotka tämän vuoksi pyöristetään nollaan. Rahamääräisen tiedon ilmoittamisessa käytetään yksikkönä tuhatta kansallisen valuutan yksikköä (euroalueen maissa tuhatta euroa). Euroalueeseen liittyvien maiden on ilmoitettava liittymisvuonna toimitettavat rahamääräiset tiedot euroina kansallisen valuutan sijaan.

2. **Tietokokonaisuuden tunnus**

Seuraavaa tietokokonaisuuden tunnusta käytetään ilmoitettaessa ulkomaisten yritysten kyseisessä maassa sijaitsevien osakkuus- ja tytäryhtiöiden liiketoimintaa koskevia tietoja:

Sarja 1G: SBSFATS_1GA1_A.

Sarja 1G2: SBSFATS_1GB1_A

3. **Tietorakenne ja kenttien määrittely**

Tässä osassa annetaan yleiskuvaus käytettävästä tietorakenteesta ja määritellään kentät, koodiluettelot ja attribuutit. Käytettävät koodit annetaan asetuksen (EY) N:o 716/2007 7 artiklassa tarkoitetussa osakkuus- ja tytäryhtiöitä koskevien tilastojen tuotantoa käsittelevän Eurostatin suosituskäsikirjan tuoreimmassa laitoksessa. Kaikki kentät olisi lähettävä, vaikka ne olisivat tyhjiä. Kentät ovat vasemmalta oikealle luettaessa seuraavat:

Kentän nro	Kentän tunnus (nimi)	Tyyppi ja koko	Määritelmä
1	Tietokokonaisuuden tunnus	AN2…3	Sarjan aakkosnumeerinen koodi asetuksen (EY) N:o 716/2007 liitteessä I olevan 3 jakson määritelmän mukaisesti, esim. 1G sarjalle 1G (maantieteellisen jaottelun taso 2-IN yhdistettynä toimialajaottelun tasoon 3) 1G2 sarjalle 1G2 (maantieteellisen jaottelun taso 3 yhdistettynä yritystoimintaan).
2	Viitevuosi	N4	Nelinumeroinen viitevuosi, esim. 2007.
3	Alueellinen yksikkö	AN2	Vastaa ilmoittavan maan koodia. Käytettävä koodi on NUTS0.
4	Kokoluokka	N2	Kokoluokan koodi, esim. 30 luokalle yhteensä.

Kentän nro	Kentän tunnus (nimi)	Tyyppi ja koko	Määritelmä
5	Toimiala	AN1…4	Toimintakohtaisen jaottelun mukainen aakkosnumeerinen tai numerokoodi NACE-nimikkeille ja vakioaggregaateille asetuksen (EY) N:o 716/2007 liitteessä III määritetyn toimintajaottelun tason 3 mukaisesti. Esimerkkinä toiminnan vakiokoodista on yritystoiminnan koodi BUS. Muut kuin vakiomuotoiset aggregaatit olisi osoitettava kentässä 14. NACE-koodien pisteet jätetään pois. Esim. kaivostoiminta ja louhinta merkitään koodilla C, elintarvikkeiden ja juomien valmistus koodilla 15 ja hotellit koodilla 551.
6	Ulkomaisia osakkuus- ja tytäryhtiöitä koskevien tilastojen tunnus	N2	30 lopullista määräysvaltaa käyttävän institutionaalisen yksikön maan osalta.
7	Lopullista määräysvaltaa käyttävän institutionaalisen yksikön maa	AN2	Maakoodi, joka ilmaisee maan, johon lopullista määräysvaltaa käyttävä institutionaalinen yksikkö on sijoittautunut. Koodit asetuksen (EY) N:o 716/2007 maantieteellisen jaottelun tasojen 2-IN ja 3 mukaisesti.
8	Ominaisuustiedot	AN4…5	Ominaisuustietojen koodi (EY) N:o 716/2007 liitteessä I olevan 2 jakson mukaisesti.
9	Tiedon arvo	AN1…12	Tiedon numeerinen arvo (negatiivisten arvojen eteen merkitään miinusmerkki) kokonaislukuna ilmoitettuna ilman desimaaleja. Arvoa ”na” käytetään, jos tietoja ei ole toimitettu, koska ne eivät ole saatavilla.
10	Laatutunnus	AN…1	R: tarkistetut tiedot, P: alustavat tiedot, W: heikkolaatuiset tiedot, joita käytetään laskettaessa yhteisön kokonaisarvoja mutta joita ei voida levittää kansallisella tasolla, E: estimoitu arvo. Samalla on toimitettava toteutetun tarkistuksen kuvaus.
11	Salassapitotunnus	AN…1	A B C, D, F, G, H osoittaa, että tiedot ovat luottamuksellisia, ja ilmaisee luottamuksellisuuden syyn A: Liian vähän yrityksiä B: Yksi yritys vallitsevana aineistossa C: Kaksi yritystä vallitsevana aineistossa D: Toissijaisesti salassa pidettävät tiedot, jotta tunnuksella A, B, C, F tai H osoitetut tiedot voidaan suojata F: Tiedot ovat luottamuksellisia p%-säännön soveltamisen vuoksi H: Tiedot, joita ei julkaista kansallisella tasolla, koska katsotaan, että ne ovat arkaluonteisia, tai koska pyritään suojaamaan tietoja, joita ei edellytetä asetuksessa (EY) N:o 716/2007 (manuaalisesti käsiteltävät salassa pidettävät tiedot).
12	Vallitseva asema/osuus suurin yksikkö	N…3	Numeerinen arvo, joka on pienempi tai yhtä suuri kuin 100 ja joka osoittaa tiedoissa vallitsevina olevien yhden tai kahden yrityksen prosenttiosuuden, minkä vuoksi tiedot ovat salassa pidettäviä. Arvo pyöristetään lähimpään kokonaislukuun: esim. 90,3 pyöristetään 90:ksi. 94,5 pyöristetään 95:ksi. Kenttää käytetään vain silloin, kun edeltävään kenttään on salassapitotunnukseksi merkitty joko B tai C. Jos edeltävään kenttään on merkitty F, tähän kenttään olisi sisällytettävä suurimman yrityksen osuus.
13	Toiseksi suurimman yksikön osuus	N…3	Numeerinen arvo, joka on pienempi tai yhtä suuri kuin 100. Tätä kenttää on käytettävä, kun kentässä 11 käytetään salassapitotunnusta F; tähän kenttään pitäisi sisällyttää toiseksi suurimman yrityksen osuus.

Kentän nro	Kentän tunnus (nimi)	Tyyppi ja koko	Määritelmä
14	NACE-koodeista muodostetut aggregaatit	AN…40	Tätä kenttää on käytettävä useiden NACE-koodien muista kuin vakiomuotoisista aggregaateista.
15	Yksikkö, jona arvo on ilmoitettu	AN3…4	Tätä kenttää voidaan käyttää osoittamaan, onko käytetty muita kuin vakiomuotoisia yksiköitä: Käytetään seuraavia koodeja: UNIT: yksiköt muille kuin rahamääräisille tiedoille KEUR: tuhatta euroa euroalueeseen kuuluvien maiden rahamääräisiä tietoja varten KNC: tuhatta kansallista valuuttayksikköä euroalueeseen kuulumattomien maiden rahamääräisiä tietoja varten
16	Alaviite	AN…250	Vapaamuotoinen tietoja koskeva viite, joka voidaan julkaista menetelmäviitteenä/lisäselvityksinä, jotka tukevat annettujen tietojen ymmärtämistä.

HUOM: AN = aakkosnumeerinen (esim. AN…8 – aakkosnumeerinen, enintään 8 merkkiä, mutta kenttä voi olla tyhjä, AN1…8 – aakkosnumeerinen, jossa vähintään 1 ja enintään 8 merkkiä, AN1 – aakkosnumeerinen, täsmälleen yksi merkki); N = numeerinen (esim. N1 – numeerinen täsmälleen yksi merkki).

LIITE II

TEKNISET MÄÄRITTELYT KOTIMAISTEN YRITYSTEN ULKOMAILLA SIJAITSEVIEN OSAKKUUS- JA TYTÄRYHTIÖIDEN LIIKETOIMINTAA KOSKEVIEN TILASTOJEN TOIMITTAMISTA VARTEN

1. **Johdanto**

Tietuerakenteiden standardointi on olennaisen tärkeää tehokkaan tietojenkäsittelyn kannalta. Se on tarpeellinen vaihe, kun tuotetaan tietoja, jotka ovat komission (Eurostatin) määrittämien tiedonsiirtostandardien mukaisia.

2. **Tietokokonaisuuden tunnus**

Seuraavaa tietokokonaisuuden tunnusta käytetään ilmoitettaessa kotimaisten yritysten ulkomailla sijaitsevien osakkuus- ja tytäryhtiöiden liiketoimintaa koskevia tietoja:

DSI+BOP_FATS_A

3. **Tietorakenne, koodiluettelot ja attribuutit**

Tässä osassa annetaan yleiskuvaus käytettävistä tietorakenteesta, koodiluetteloista ja attribuuteista. Käytettävät koodit ovat asetuksen (EY) N:o 716/2007 7 artiklassa tarkoitetussa osakkuus- ja tytäryhtiöitä koskevien tilastojen tuotantoa käsittelevän Eurostatin suosituskäsikirjan ja Eurostatin maksutaseoppaan tuoreimmassa laitoksessa. Kaikki kentät olisi lähettävä, vaikka ne olisivat tyhjiä.

Kentät ovat vasemmalta oikealle luettaessa seuraavat:

Kentän nro	Kentän tunnus (nimi)	Koodiluettelon tai käsitteen nimi	Tyyppi ja koko	Määritelmä
1	Tiheys	CL_FREQ	AN1	Sarjan tiheys
2	Viitealue tai ilmoittaja	CL_AREA_EE	AN2	Mitattavaan talousilmiöön liittyvä maa tai maiden maantieteellinen/poliittinen ryhmä.
3	Korjausindikaattori	CL_ADJUSTMENT	AN1	Osoittaa, onko tietoihin sovellettu kausikorjausta ja/tai työpäiväkorjausta
4	Tiedon tyyppi	CL_DATA_TYPE_FATS	AN1	Kuvaa tietotyypin.
5	Ulkomaisia osakkuus- ja tytäryhtiöitä koskevia tilastoja varten koodattu kohta	CL_FATS_ITEM	AN3…8	Ulkomaisia osakkuus- ja tytäryhtiöitä koskevia tilastoja varten koodattu kohta.
6	Valuuttajaottelu	CL_CURR_BRKDWN	AN1	Taloustoimien ja kantatietojen valuuttajaottelu.
7	Vastapuolen alue	CL_AREA_EE	AN2	Maa tai maiden maantieteellinen/taloudellinen ryhmä, jossa viitealueella tai ilmoittajalla oli osakkuus- tai tytäryhtiö.
8	Sarjan nimellisarvo	CL_SERIES_DENOM	AN1	Nimellisarvon valuutta tai erityiset nosto-oikeudet
9	Kotimainen taloudellinen toiminta	CL_BOP_EC_ACTIV_R1	N4	NACE-koodit ja erityiset kotimaisen taloudellisen toiminnan aggregaatit
10	Ulkomainen taloudellinen toiminta	CL_BOP_EC_ACTIV_R1	N4	NACE-koodit ja erityiset ulkomaisen taloudellisen toiminnan aggregaatit
11	Ajanjakso	TIME_PERIOD	AN4…35	Viitevuosi

Kentän nro	Kentän tunnus (nimi)	Koodiluettelon tai käsitteen nimi	Tyyppi ja koko	Määritelmä
12	Ajan formaatin koodi	TIME_FORMAT	AN3	Kuvaa yksittäistä aikajaksoa tai aikasarjaa
13	Havaintoarvo	OBS_VALUE	AN…15	Tietojen numeerinen arvo (negatiivisia arvoja edeltää miinusmerkki)
14	Havainnon status	CL_OBS_STATUS	AN1	Arvon laatua tai epätavallista taikka puuttuvaa arvoa koskeva tieto
15	Havainnon salassapito	CL_OBS_CONF	AN1	Tieto siitä, voidaanko havainto julkistaa vastaanottavan tahon ulkopuolella. Jos kenttä on tyhjä, tieto ei ole salassa pidettävä.
16	Lähettävä organisaatio	CL_ORGANISATION	AN3	Yksikkö, joka lähettää tiedot
17	Vastaanottaja	CL_ORGANISATION	AN3	Yksikkö, joka ottaa tiedot vastaan

HUOM: AN = aakkosnumeerinen (esim. AN…8 – aakkosnumeerinen, enintään 8 merkkiä, mutta kenttä voi olla tyhjä, AN1…8 – aakkosnumeerinen, jossa vähintään 1 ja enintään 8 merkkiä, AN1 – aakkosnumeerinen, täsmälleen yksi merkki); N = numeerinen (esim. N1 – numeerinen täsmälleen yksi merkki).

LIITE III

POIKKEUKSET

Seuraavassa taulukossa osoitetaan kunkin jäsenvaltion siirtymäkaudet sekä asetuksen (EY) N:o 716/2007 liitteen I (ulkomaisten yritysten kyseisessä maassa sijaitsevien osakkuus- ja tytäryhtiöiden liiketoimintaa koskeva moduuli) ja liitteen II (kotimaisten yritysten ulkomailla sijaitsevia osakkuus- ja tytäryhtiöitä koskeva moduuli) osalta myönnetyt poikkeukset. Jos poikkeus on tarpeen, on toisistaan erotettu täydellinen poikkeus, jolloin mitään tietoja ei toimiteta, ja osittainen poikkeus, jolloin joitakin säännöksiä ei voida noudattaa. Kun kyseessä on osittainen poikkeus, taulukossa ilmaistaan, liittyvätkö poikkeuksen kohteena olevat säännökset tulosten toimittamiseen (20 kuukautta) vai kattavuuteen toiminnan osalta.

Jäsenvaltio	Moduuli ulkomaisten yritysten kyseisessä maassa sijaitsevien osakkuus- ja tytäryhtiöiden liiketoimintaa koskevista tilastoista	Moduuli kotimaisten yritysten ulkomailla sijaitsevien osakkuus- ja tytäryhtiöiden liiketoimintaa koskevista tilastoista
Saksa	Tietojen toimituskauden jatkaminen 26 kuukauteen viitevuodelta 2007. Vapautus toiminnan jaottelusta: NACE Rev. 1.1 -luokituksen taso 67 ja vastaavat koodit NACE Rev. 2 -luokituksessa viitevuosilta 2007–2010	
Espanja		Täydellinen poikkeus viitevuosilta 2007–2008
Ranska		Täydellinen poikkeus viitevuosilta 2007–2008
Luxemburg	Täydellinen poikkeus viitevuosilta 2007–2008	Täydellinen poikkeus viitevuosilta 2007–2008
Malta	Tietojen toimituskauden jatkaminen 26 kuukauteen viitevuosilta 2007–2008.	Tietojen toimituskauden jatkaminen 26 kuukauteen viitevuosilta 2007–2008.
Puola		Täydellinen poikkeus viitevuodelta 2007
Slovenia	Vapautus toiminnan jaottelusta: NACE Rev. 1.1 -luokituksen tasot 65 ja 67 ja vastaavat koodit NACE Rev. 2 -luokituksessa viitevuosilta 2007–2010	
Yhdistynyt kuningaskunta	Vapautus toiminnan jaottelusta: NACE Rev. 1.1 -luokituksen taso J viitevuodelta 2007	Täydellinen poikkeus viitevuosilta 2007–2008